

Transcribed & edited by Francis Bevan ~ November 2023

Transposed down a minor third for The Davey Consort. Accidentals above noteheads are editorial; all others present in source. Brackets above notes indicate original ligatures.

Compieta falsi bordoni...

Venice: Raverii, 1607

RISM B1768

Alma redemptoris mater,
quæ pervia cæli porta manes,
et stella maris, succurre cadenti
surgere qui curat populo:
Tu quæ genuisti, natura mirante,
tuum sanctum Genitorem:
Virgo prius ac posterius,
Gabrielis ab ore sumens illud Ave,
peccatorum miserere.

Loving Mother of the Redeemer,
who remains the gate by which we mortals enter heaven,
and star of the sea, help your fallen
people who strive to rise:
You who gave birth, amazing nature,
to your sacred Creator:
Virgin prior and following,
taking from the mouth of Gabriel that Hail,
have mercy on our sins.



Giulio BELLI
(c.1560–after 1620)

The first system of the musical score. It consists of five staves: Cantus, Altus, Quintus, Tenor, and Bassus. The lyrics are: "re - - - dem - pto - - ris ma - - -". The Cantus part has a treble clef and a key signature of one sharp. The other parts have various clefs and a key signature of one sharp.

The second system of the musical score, starting with a measure number '4'. It continues the five parts: Cantus, Altus, Quintus, Tenor, and Bassus. The lyrics are: "ter, - - - dem - pto - - ris ma - - - ter, quæ - - - dem - pto - - ris ma - - - ter, quæ per - - - re - - - dem - pto - - ris ma - - - ter, quæ". The Cantus part has a treble clef and a key signature of one sharp. The other parts have various clefs and a key signature of one sharp.

8

quæ per - - - vi - a cæ - - - - -
 - - - per - vi - a, quæ per - - - vi - a cæ - - li
 quæ per - - - vi - a cæ - - - - -
 - vi - a, quæ per - - - vi - a cæ - - - - -
 per - - - vi - a cæ - - - - -

12

- li por - - ta ma - nes, et stel - la ma - - - - -
 por - - ta ma - - - nes, et stel - la ma - - -
 - li - - - por - - ta ma - nes, suc - -
 - li por - - ta ma - - nes, et stel - - la ma - - -
 - li por - - ta ma - nes, et stel - la ma - - - ris,

16

- ris, suc - cur - re ca - den - ti sur - ge - -
 - ris, suc - cur - re ca - den - ti sur - - - ge -
 - cur - - - re ca - den - ti sur - - - ge - re
 - ris, sur - - - ge - re qui cu - - - rat
 suc - cur - re ca - den - ti sur - - - ge -

21

- re qui cu - - rat po - pu - lo: Tu quæ ge - - - - nu -
 - re qui cu - - - - rat po - pu - lo: Tu quæ ge - - - - - nu -
 Tu quæ ge - - - - - nu - i - -
 po - pu - lo, qui cu - rat po - pu - lo: Tu quæ ge - - - - -
 - re qui cu - - - - rat po - pu - lo: Tu quæ ge - - - - -

25

quæ ge - - - - nu - i - sti, na - tu - ra mi - ran - te, -
 - i - - - - - sti, na - tu - ra mi - ran - - - - -
 - sti, tu -
 - nu - i - - - - - sti, na - tu - ra mi - ran - - - - -
 - - nu - - i - - - - - sti, na - tu - ra mi - ran - te,

30

tu - um san - ctum Ge - ni - to - rem: Vir - go pri - us -
 - te, tu - um san - ctum Ge - - ni - to - rem: Vir - go pri -
 - um san - - - - ctum Ge - - ni - to - rem: Vir - go pri -
 - te, Vir - go pri - us
 Vir - go pri -

35

ac po - ste - ri - us, Ga - bri - e - lis ab o - - -

- us ac po - ste - ri - us, Ga - bri - e - lis ab

- us ac po - ste - - - ri - us, Ga - bri - e - -

ac po - ste - - - ri - us,

- us ac po - ste - ri - us, Ga - bri - e - lis ab o - -

40

- re su - - mens il - lud A - - - ve,

o - - re su - mens il - - - lud A - - - ve,

- lis ab o - - re su - - mens il - lud A - - ve, pec -

su - mens il - - - lud A - - - ve,

- re su - - mens il - - lud A - - - ve,

44

pec - - ca - to - rum mi - - se - re - - re.

pec - - ca - to - rum mi - - se - re - - re.

- ca - to - rum mi - - se - re - - re.

pec - ca - to - rum mi - - se - re - - re.

pec - - ca - to - rum mi - - se - - re - - re.